

KONVENCIJA MEDICRIME V 10 VPRAŠANJIH IN ODGOVORIH

Konvencija Sveta Evrope o ponarejanju
medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanjih,
ki ogrožajo javno zdravje



Francoska različica:

*La Convention MEDICRIME
en 10 questions et réponses*

Vse zahteve glede reproduciranja in prevajanja celotnega dokumenta ali njegovih delov je treba nasloviti na

Direktorat za komuniciranje
(F-67075 Strasbourg Cedex ali
publishing@coe.int). Vso drugo

korrespondenco v zvezi s to publikacijo je treba nasloviti na sekretariat Parlamentarne skupščine..

Oblikovanje naslovnice in postavitev:
Oddelek za dokumente in produkcijo publikacij (SPDP), Svet Evrope

Infografika: bürografik

Slike na naslovnici: Shutterstock

© Svet Evrope, 2019 ,
Natisnjeno pri Svetu Evrope

Dokument pripravili
Dr Ilise L. Feitshans, strokovna svetovalka, in sekretariat Odbora za socialne zadeve, zdravje in trajnostni razvoj

Parlamentarna skupščina
Sveta Evrope
F-67075 Strasbourg Cedex
Tel.: +33 3 88 41 2000
<http://assembly.coe.int>

Dokument je izdan v sodelovanju z
Državnim zborom Republike Slovenije

KONVENCIJA MEDICRIME V 10 VPRAŠANJIH IN ODGOVORIH

Konvencija Sveta Evrope
o ponarejanju medicinskih izdelkov in
podobnih kaznivih dejanjih, ki ogrožajo javno zdravje

KONVENCIJA MEDICRIME V 10 VPRAŠANJIH IN ODGOVORIH

Ponarejeni medicinski izdelki predstavljajo nevarnost za javno zdravje in lahko kršijo pravico do življenja, določeno v Evropski konvenciji o človekovih pravicah. Milijonom nič hudega slutečih potrošnikov, ki opravijo nakup prek zakonitih dobavnih verig in spleta, lahko povzročijo nepopravljivo škodo ter spodkopljejo zaupanje javnosti v zdravstveni sistem. Prvi korak pri preprečevanju teh posledic je inkriminacija dejavnosti, povezanih s ponarejanjem medicinskih izdelkov. Prav to je cilj konvencije MEDICRIME (Konvencije Sveta Evrope o ponarejanju medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanjih, ki ogrožajo javno zdravje).

V skladu s Konvencijo, ki je začela veljati januarja 2016, se namerna izdelava, dobava, ponudba za dobavo in trgovanje s ponarejenimi zdravili šteje za kaznivo dejanje. Ta inovativna pogodba poziva k večstranskemu sodelovanju med narodi, strokami in sektorji ter postavlja temelje za sodelovanje z in med mednarodnimi organi, kot so INTERPOL, Europol, UNODC, WCO in WHO, z namenom zaustavitve te mednarodne grožnje javnemu zdravju.

Ponarejanje medicinskih izdelkov sodi na področje mednarodnega kriminala, ki ne pozna meja, zato se z vsako novo ratifikacijo krepi moč Konvencije za boj proti tej problematiki. Podpis Konvencije lahko vašemu parlamentu in državi prinese samo koristi, s tem pa ne bo zaščiteno le vaše zdravje, temveč tudi javno zdravje na splošno.

Ta knjižica z vprašanji in odgovori predstavlja deset ključnih tem, ki se nanašajo na konvencijo MEDICRIME in so pomembne za poslance:

1. Kaj sodi v okvir ponarejanja medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanj?
2. Zakaj bi morala moja država podpisati in ratificirati konvencijo MEDICRIME?
3. Kakšna je dodana vrednost konvencije MEDICRIME?
4. Kaj se bo zgodilo, ko bo moja država ratificirala konvencijo MEDICRIME?
5. Zakaj konvencija Sveta Evrope?
6. Kaj pa pravice intelektualne lastnine?
7. Ali konvencija MEDICRIME ne bo imela negativnih učinkov na industrijo generičnih zdravil?
8. Kako bo konvencija MEDICRIME pripomogla k učinkovitejšemu sodnemu pregonu kaznivih dejanj?
9. Kako bo konvencija MEDICRIME pomagala zaščititi žrtve?
10. Kako bo konvencija MEDICRIME v prvi vrsti pripomogla k preprečevanju tovrstnih kaznivih dejanj?

Izraz „ponarejen“, uporabljen v konvenciji MEDICRIME, je skladen s pomenom izraza „lažen“. Prvi izraz je bolj razširjen, zato se za lažje razumevanje uporablja tudi v tej knjižici.

EDQM: Evropski direktorat za kakovost zdravil in zdravstvenega varstva

UNODC: Urad Združenih narodov za droge in kriminal

ETS: enotna točka za stike

WHO: Svetovna zdravstvena organizacija

WCO: Svetovna carinska organizacija

1. Kaj sodi v okvir ponarejanja medicinskih izdelkov in podobnih kaznivih dejanj?

Ponarejanje medicinskih izdelkov

V skladu s Konvencijo ima ponarejen medicinski izdelek (za uporabo v človeški medicini ali veterini) naklepno lažno predstavitev svojega vira in identitete.



VIR

Morda je bilo ugotovljeno neskladje v dobavni ali distribucijski zgodovini izdelka.



IDENTITETA

Morda ne gre za izdelek, katerega ime je navedeno na nalepki, ali pa ima primesi.

Podobna kazniva dejanja

Podobna kazniva dejanja se nanašajo na kazniva dejanja, ki ne zadevajo ponarejenih medicinskih izdelkov, temveč medicinske izdelke, ki so namerno izdelani, dobavljeni ali dani v promet brez dovoljenja, ali medicinske pripomočke, ki ne izpolnjujejo zahtev o skladnosti, določenih v notranjem pravu držav pogodbenic. To na primer vključuje izdelavo ali dobavo medicinskih izdelkov za hormonsko zdravljenje, ki so bili proizvedeni brez dovoljenja kot sredstvo za doping, namenjeno športnikom in drugim osebam, ter so na voljo na rastočem črnem trgu.

Ta definicija je bila oblikovana za zagotavljanje zaščite pred kaznivimi dejanji, ki se ne uvrščajo v običajno shemo ponarejanja medicinskih izdelkov, vendar predstavljajo podobno grožnjo za potrošnike in javno zdravje.

„Ponarejena zdravila [...] predstavljajo velik trg, na katerem nastajajo veliki dobički. Vsako leto se ustvari za več milijard prometa, pri čemer trgovci bogatijo na račun bolnikov. Glede na preprodane količine je ta nova vrsta kriminala že prehitela trgovino z drogami in storilec nedvomno ponuja prednost, saj so kazni milejše

Jan Kleijssen, direktor, Direktorat za informacijsko družbo in boj proti kriminalu Sveta Evrope

Vsaka država je ranljiva



2. Zakaj bi morala moja država podpisati in ratificirati konvencijo MEDICRIME?

Mednarodni kriminal zahteva mednarodno koalicijo

Zaradi razdrobljene narave kaznivih dejanj, povezanih s ponarejanjem medicinskih izdelkov, je tej nevarnosti izpostavljena vsaka država, ne glede na to, kako strogo nadzoruje svoje meje. Senzorske tehnologije, ki se uporabljajo na carinah, so doživele hiter napredek, vendar pa pošiljanje praznih, natisnjenih škatel ali sestavljanje različnih elementov, izdelanih v drugih državah, še ni nujno kaznivo. Ta ločena dejanja lahko ostanejo neodkrita kljub nadzoru, ki ga vršijo posamezne države. Če se v primeru takšnih dejavnosti ne izvajajo ukrepi v obliki kazenskega pregona, lahko ti izdelki vstopijo v zakonite dobavne verige.

Skupni pravni okvir za sodni pregon

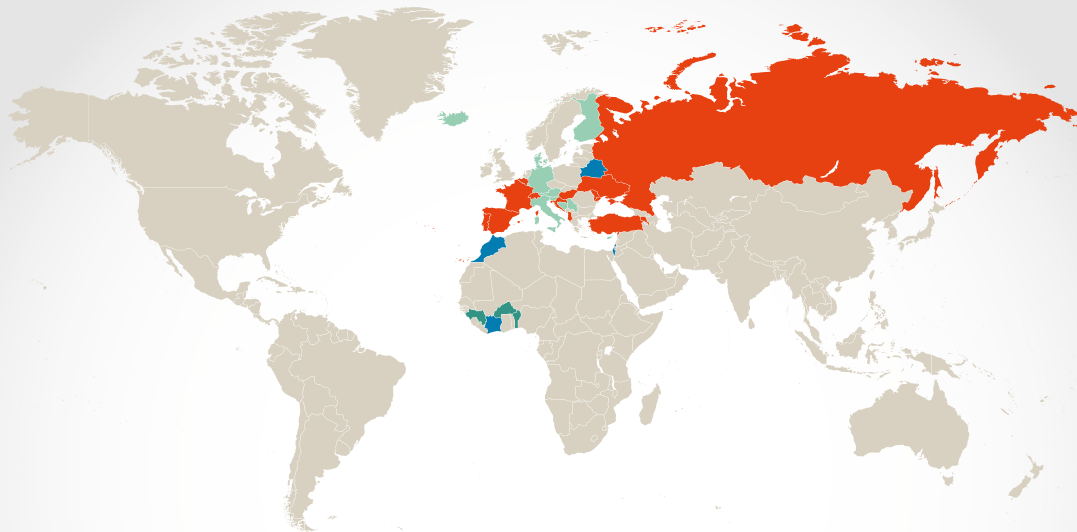
Konvencija MEDICRIME je prva pogodba, ki zajema vrsto skupnih in pravno zavezujočih opredelitev s področja ponarejanja zdravil in podobnih kaznivih dejanj ter od držav pogodbenic zahteva, da te opredelitve prenesejo v svojo nacionalno zakonodajo. Na ta način se bo v državah oblikovala poenotena zakonodaja, kar bo olajšalo sodni pregon teh kaznivih dejanj.

Združene moči in izkušnje ter skupni komunikacijski kanali

Odkrivanje tovrstnih kaznivih dejanj pogosto ovira pomanjkljiva komunikacija med zdravstvenimi organi, carino, policijo, sodstvom in zasebnim sektorjem. Za rešitev tega vprašanja se s konvencijo MEDICRIME spodbuja sodelovanje na državni in mednarodni ravni, usposabljanje ter izmenjavo informacij.

Z namenom uresničevanja teh ciljev v praksi je Svet Evrope v sodelovanju z Evropskim programom za izobraževanje o človekovih pravicah za pravne strokovnjake (HELP) pripravil spletno usposabljanje. Tečaj je usmerjen v usposabljanje pravnih strokovnjakov za učinkovitejšo uporabo konvencije MEDICRIME, in sicer prek proučevanja primerov s španskih in mednarodnih sodišč, ki zadevajo ponarejanje zdravil. To inovativno usposabljanje pravnim strokovnjakom pomaga bolje razumeti vprašanja, povezana z ustreznim sodnim pregonom v primerih ponarejanja zdravil in podobnih kaznivih dejanj.

Podpisi in ratifikacije



Podpisi držav članic Sveta Evrope

Države članice Sveta Evrope, ki so ratificirale Konvencijo

Podpisi držav nečlanic Sveta Evrope

Države nečlanice Sveta Evrope, ki so ratificirale Konvencijo

Stanje na dan 27. november 2019

Od 28. oktobra 2011, ko je Konvencija postala na voljo za podpis v Moskvi, jo je ratificiralo 16 držav:

Ukrajina	20. avgust 2012
Španija.....	5. avgust 2013
Madžarska	9. januar 2014
Republika Moldavija	14. avgust 2014
Gvineja	24. september 2015
Armenija	5. februar 2016
Albanija	6. junij 2016
Belgija.....	1. avgust 2016
Francija	21. september 2016
Burkina Faso	27. julij 2017
Turčija	21. september 2017
Ruska federacija	20. marec 2018
Benin	29. maj 2018
Švica	25. oktober 2018
Portugalska	18. december 2018
Hrvaška	20. september 2019

16 držav je Konvencijo podpisalo, vendar je še ni ratificiralo:

Avstrija	28. oktober 2011
Ciper	28. oktober 2011
Finska.....	28. oktober 2011
Nemčija	28. oktober 2011
Islandija.....	28. oktober 2011
Izrael	28. oktober 2011
Italija	28. oktober 2011
Lihtenštajn	4. november 2011
Luksemburg	22. december 2011
Danska	12. januar 2012
Maroko	13. december 2012
Bosna in Hercegovina	4. december 2015
Slovenija	6. marec 2019
Belarus.....	24. junij 2019
Slonokoščena obala	3. julij 2019
Srbija.....	2. oktober 2019

3. Kakšna je dodana vrednost konvencije MEDICRIME?

Javno zdravstvo v središču

Prizadevanja za omejitev ponarejanja medicinskih izdelkov so se do zdaj osredotočala pretežno na pravice intelektualne lastnine. Konvencija MEDICRIME Sveta Evrope v središče postavlja posameznika ter se še posebej posveča boju proti ponarejanju medicinskih izdelkov in grožnji, ki jih ti predstavljajo za javno zdravje. V tej luči Konvencija posebej poziva k zaščiti žrtev.

Zgodovina mednarodnega sodelovanja

Svet Evrope je vodilna institucija na področju pravnega in farmacevtskega sodelovanja, ki je vzpostavila trdno mrežo v Evropi in zunaj nje ter ima večdesetletne izkušnje z oblikovanjem mednarodnih politik. Evropski direktorat za kakovost zdravil in zdravstvenega varstva (EDQM) Sveta Evrope, ki je bil ustanovljen leta 1964, ščiti javno zdravje s pripravo standardov kakovostiza varnost zdravil, ki v znanstvenih krogih po vsem svetu veljajo za referenčno merilo.

Medsektorske strategije

Podpis in ratifikacija Konvencije državam omogoča, da postanejo del svetovne koalicije, ki temelji na medsektorskem sodelovanju in združuje zdravstvene delavce, organe pregona in sodstvo, s čimer presega samozadostno razmišljanje, ki pogosto ovira posamezne akterje, kadar poskušajo ustaviti ta kazniva dejanja.

Konvencija odprta za vse

Nobena država se ne more sama boriti proti ponarejanju medicinskih izdelkov, ker ta kazniva dejanja segajo čez nacionalne meje. Ponarejanje medicinskih izdelkov in podobna kazniva dejanja predstavljajo svetovno grožnjo. Čeprav je bila Konvencija sestavljena v Evropi, ni namenjena le evropskim državam; za podpis je na voljo tudi nečlanicam Sveta Evrope. Do danes je konvencijo ratificiralo 16 držav, vključno s tremi državami nečlanicami, podpisalo pa jo je še dodatnih 16 držav, vključno štirje nečlanicami. Konvencija je začela veljati 1. januarja 2016. Boj proti ponarejenim zdravilom se krepi z vsako novo ratifikacijo.

Od podpisov do sodelovanja



4. Kaj se bo zgodilo, ko bo moja država ratificirala konvencijo MEDICRIME?

Konvencija MEDICRIME državam pogodbenicam zagotavlja:

- ▶ dostop do pravnega svetovanja za prenos določb Konvencije v nacionalno zakonodajo,
- ▶ usposabljanje, s katerim se pravnim strokovnjakom omogoči razumevanje narave pona-rejanja zdravil in podobnih kaznivih dejanj,
- ▶ okvir za nacionalno in mednarodno sodelovanje med različnimi sektorji javne uprave (policijo, carino, zdravstvom in pravosodnimi organi),
- ▶ sodelovanje v Odboru pogodbenic, tj. nadzornem organu Konvencije, ki združuje pred-stavnike vseh držav pogodbenic in je zadolžen za spremljanje izvajanja ter usmerjanje mednarodnega medsektorskega sodelovanja.

Konvencija MEDICRIME

Kazni po kazenskem pravu,
mednarodno preprečevanje
kaznivih dejanj
in ukrepi za zaščito
žrtev



Vzpostavljanje točk za
stike v okviru pravosodnih in
zdravstvenih organov ter
organov pregona za
zagotavljanje
čezmejnega sodelovanja

KONVENCIJA MEDICRIME

Okvir za
mednarodno sodelovanje
in koordinacijo na
državni ravni



Vzpostavitev Odbora
pogodbenic za spremljanje
izvajanja

5. Zakaj konvencija Sveta Evrope?

Ali se s to problematiko ne bi morali ukvarjati že WHO in EU?

MEDICRIME združuje akterje z vsega sveta na podlagi pravno zavezujoče pogodbe, ki ponarejanje zdravil opredeljuje kot kaznivo dejanje. WHO razpolaga s sistemom za obveščanje in opozarjanje, EU pa je sprejela direktivo o ponarejenih zdravilih. Obe organizaciji sta ključni partnerici, vendar pa se nobena od njiju ne more boriti proti ponarejanju medicinskih izdelkov s kazenskopравnimi sredstvi.

Ali ni lažje počakati na ratifikacijo s strani EU?

Ratifikacija na ravni EU je dolg in zapleten proces, ki lahko traja leta ali celo desetletja.

Konvencija MEDICRIME Sveta Evrope je že v veljavi in z vsako novo ratifikacijo postaja močnejša. Pristop h Konvenciji vaši državi omogoča, da sprejme takojšnje in konkretne ukrepe, s katerimi se bo ponarejanje medicinskih izdelkov omejilo tako na nacionalni kot svetovni ravni.

„Nacionalne organe pozivam, naj to pomembno konvencijo ratificirajo brez odlašanja. Zdravje in življenja ne morejo več čakati.“

Anne Brasseur, nekdanja predsednica Skupščine

6. Kaj pa pravice intelektualne lastnine?

Pristop, ki v središče postavlja ljudi

Zaščita pravic intelektualne lastnine ne sodi na področje uporabe konvencije MEDICRIME, ki je sestavljena z vidika varstva človekovih pravic in javnega zdravja. Konvencija vsem državam pogodbenicam omogoča, da na prvo mesto postavijo zdravje svojih prebivalcev.

Omogočimo državam, da vzpostavijo lastne politike

Konvencija MEDICRIME imetnikov pravic intelektualne lastnine ne omejuje pri uporabi pravnih sredstev v okviru zakonodaje, ki zadeva pravice intelektualne lastnine. Pri tem je treba poudariti, da v konvenciji MEDICRIME niso vključene kršitve pravic imetnikov patentov ter trgovskih in blagovnih znamk medicinskih izdelkov, za katere je pristojni organ odobril prodajo na trgu.

V Obrazložitvenem poročilu h Konvenciji je namreč navedeno, da je „Konvencija osredotočena na zaščito javnega zdravja. Zaradi mnenja, da so pravice intelektualne lastnine na splošno ustrezno zaščitene tako na nacionalni kot mednarodni ravni, v Konvenciji niso obravnavana vprašanja, povezana s kršitvami pravic intelektualne lastnine, ki izvirajo iz ponarejanja medicinskih izdelkov, aktivnih snovi, pomožnih snovi, delov in materialov.“

7. Ali konvencija MEDICRIME ne bo imela negativnih učinkov na industrijo generičnih zdravil?

Tarča niso generična zdravila –

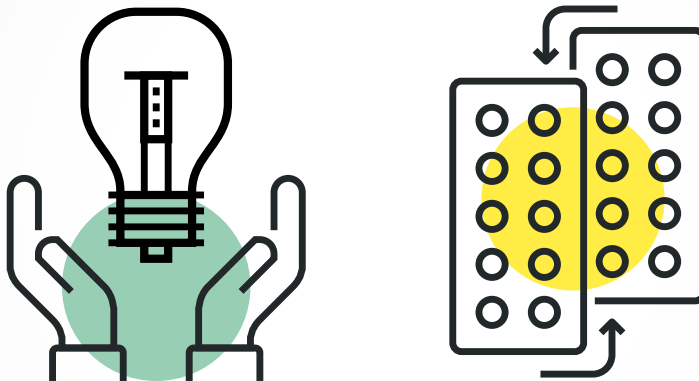
Konvencija MEDICRIME ne preprečuje odobritve ali dajanja na trg v primeru generičnih zdravil, ki jih odobri pristojni regulativni organ, če so njihovo kakovost, varnost in učinkovitost neodvisno preverili ustrezni pristojni regulativni organi.

– nasprotno, s konvencijo MEDICRIME bodo še bolje zaščitena

Grožnja za integriteto generičnih zdravil je enaka ali celo večja; zanje je bila pridobljena zakonita licenca, vendar pa so v teoriji cenejša različica zdravil blagovnih znamk. Ugodnejša cena pomeni, da so dostopnejša širokemu krogu bolnikov. Žal pa so zaradi svoje priljubljenosti izpostavljena tudi večji nevarnosti ponarejanja. Države, ki so pristopile h konvenciji MEDICRIME, tako dejansko ščitijo dostop javnosti do varnih generičnih zdravil.

Konvencija „se nanaša na medicinske izdelke ne glede na to [...], ali so generični ali ne“ (3. člen – Področje uporabe).

Intelektualna lastnina in industrija generičnih zdravil



8. Kako bo konvencija MEDICRIME pripomogla k učinkovitejšemu sodnemu pregonu kaznivih dejanj?

Uradno prepoznavanje tovrstnih dejanj kot kaznivih

La Convention MEDICRIME constitue le fondement légal des poursuites en obligeant les États parties à ériger en infraction :



1

izdelava ponarejenih medicinskih izdelkov, vključno z veterinarskimi zdravili



2

dobava, ponudba za dobavo in trgovanje s ponarejenimi medicinskimi izdelki



4

ponarejanje dokumentov



3

nepooblaščen izdelava ali dobava medicinskih izdelkov in dajanje v promet medicinskih pripomočkov, ki ne izpolnjujejo zahtev o skladnosti

Sodelovanje in izmenjava informacij

V 17. členu Konvencije so izpostavljeni nacionalni ukrepi za sodelovanje in izmenjavo informacij, ki bi lahko temeljili na modelu „enotne točke za stike“ (ETS), kot ga je razvil EDQM. Ta sistem zdravstvenim organom, carini, policiji in drugim pristojnim organom omogoča, da si za namene sodelovanja medsebojno izmenjujejo zbrane informacije in podatke, kar vključuje tudi njihovo uporabo kot dokazno gradivo za sodni pregon storilcev kaznivih dejanj. V mreži ETS so imenovane nacionalne točke za stike, odgovorne za posredovanje in sprejemanje informacij, ki se lahko uporabljajo za komunikacijo s splošno javnostjo, opozarjanje distributerjev ali pripomorejo k pregonu storilcev kaznivih dejanj.

Mehanizem poročanja je obenem odvrtačilni element za storilce kaznivih dejanj in vir dokazov o ponarejanju medicinskih izdelkov.

V 14. členu je predvidena možnost, da se pri določanju sankcij upoštevajo pravnomočne sodbe, ki jih je izrekla druga pogodbenica. Predhodne obsodbe za enako kaznivo dejanje v drugi državi pogodbenici Konvencije bi tako lahko vodile k izreku strožjih kazni za storilce kaznivih dejanj.

Zaščita žrtev



9. Kako bo konvencija MEDICRIME pomagala zaščititi žrtve?

Doslej so številne države sodni pregon zaradi ponarejanja medicinskih izdelkov utemeljile s kršitvami zakonodaje na področju pravic intelektualne lastnine, kar je izključevalo možnost pregona na podlagi škode, ki so jo utrpeli žrtve ponarejenih zdravil. Zaradi osredotočenosti konvencije MEDICRIME na javno zdravje lahko kazensko ovadbo sproži vsak posameznik, ki je bil izpostavljen nevarnosti ponarejenih zdravil. Opredelitev teh dejanj kot kaznivih žrtvam omogoča, da proti storilcem vložijo tožbe.

Pravice žrtev so določene v 19. členu konvencije MEDICRIME.

19. člen – Zaščita žrtev

Vsaka pogodbenica sprejme potrebne zakonodajne in druge ukrepe, s katerimi zaščiti pravice in koristi žrtev, zlasti:

- a z zagotavljanjem, da imajo žrtve dostop do informacij, ki se nanašajo na njihov primer in so potrebne za zaščito njihovega zdravja,*
- b s pomočjo žrtvam pri njihovem fizičnem, duševnem in socialnem okrevanju [...].*

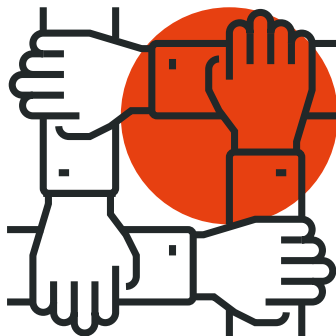
Konvencija MEDICRIME državam pogodbenicam nalaga, da omogočijo zaseg in odvzem premoženjske koristi, pridobljene s kaznivimi dejanji iz Konvencije. Ta sredstva se na primer lahko vložijo v nacionalni sklad za pomoč žrtvam.

12. člen – Kazni in ukrepi

3 Vsaka pogodbenica sprejme potrebne zakonodajne in druge ukrepe, da: omogoči zaseg in odvzem: [...]

- ii premoženjske koristi, pridobljene s temi kaznivimi dejanji, ali premoženja, katerega vrednost ustreza tej premoženjski koristi [...].*

Skupaj smo močnejši



10. Kako bo konvencija MEDICRIME v prvi vrsti pripomogla k preprečevanju tovrstnih

Komunikacija olajša zgodnje odkrivanje

Usposabljanje strokovnjakov s področja prava, zdravstva in kazenskega pregona omogoča boljše prepoznavanje in omejitev ponarejanja medicinskih izdelkov.

Oblikovanje nacionalne točke za stike ponuja jasen okvir za mednarodno komunikacijo, ki je podlaga za zgodnje odkrivanje kriminalnih dejavnosti in izmenjavo osnovnih strategij, s katerimi se javnost opozarja na nevarnosti.

Še drznejši cilji

Ponarejanje medicinskih izdelkov in podobna kazniva dejanja so zdaj statistično pomembnejša od trgovine s prepovedanimi drogami, kljub temu pa so za storilce predvidene milejše kazni, če in ko so ujeti. Z natančno opredelitvijo teh dejanj kot kaznivih lahko države zaostrijo njihov pregon, zaradi česar bodo postala manj privlačna za kriminalne skupine.

Skupaj smo močnejši

Konvencija predstavlja prelomnico, saj njena ratifikacija s strani velikega števila držav zagotavlja enoten pristop na področju varstva javnega zdravja.

Ponarejeni medicinski izdelki predstavljajo nevarnost za javno zdravje in lahko kršijo pravico do življenja, določeno v Evropski konvenciji o človekovih pravicah. Milijonom nič hudega slutečih potrošnikov, ki opravijo nakup prek zakonitih dobavnih verig in spleta, lahko povzročijo nepopravljivo škodo ter spodkopljejo zaupanje javnosti v zdravstveni sistem. Prvi korak pri preprečevanju teh posledic je inkriminacija dejavnosti, povezanih s ponarejanjem medicinskih izdelkov. To je namen konvencije MEDICRIME.

V tej knjižici je na preprost način predstavljenih deset ključnih tem, ki se nanašajo na konvencijo MEDICRIME in so pomembne za poslance. Izpostavljeni so argumenti za podpis, ratifikacijo in izvajanje konvencije MEDICRIME, cilj publikacije pa je povečati ozaveščenost o nevarnosti, ki jo ponarejeni medicinski izdelki predstavljajo za javno zdravje.



www.coe.int/medicrime

www.coe.int

Svet Evrope je vodilna organizacija za varovanje človekovih pravic v Evropi. Sestavlja ga 47 držav članic, od tega jih je 28 članic Evropske unije. Vse države članice Sveta Evrope so podpisnice Evropske konvencije o človekovih pravicah – pogodbe, ki je namenjena varovanju človekovih pravic, demokracije in pravne države. Evropsko sodišče za človekove pravice nadzoruje izvajanje Konvencije v državah članicah.



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE